



安全理事会

Distr.: General
17 July 2019
Chinese
Original: English

2019年7月10日印度尼西亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨分享安全理事会主题为“投资于和平：改进联合国维和人员安全和业绩”的公开辩论会非正式摘要。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

大使

迪安·特里安夏·查尼(签名)



2019年7月10日印度尼西亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

2019年5月7日安全理事会主题为“投资于和平：改进联合国维和人员安全和业绩”的公开辩论会摘要

2019年5月7日，安全理事会成员举行了主题为“投资于和平：改进联合国维和人员安全和业绩”的公开辩论会。会议由印度尼西亚外交部长蕾特诺·马尔苏迪主持，秘书长、联合国组织刚果民主共和国稳定特派团(联刚稳定团)部队指挥官埃利亚斯·罗德里格斯·马丁斯·菲约中将军和挑战论坛国际秘书处主任比约恩·霍尔姆贝里作了通报。会议通过并由主席宣读了关于培训和能力建设的主席声明。

在公开辩论中，秘书长强调指出，改进培训是“以行动促维和”倡议的一项主要共同承诺，并呼吁会员国考虑提供更多资金、设备和教官。他还着重指出，培训是对维持和平的一项必要战略投资，并且是会员国和秘书处共同分担的责任。他认为，虽然这方面取得了显著进展，但仍有许多工作要做。武器处置、急救、人权和保护问题等关键领域的培训仍然不足。

联刚稳定团部队指挥官埃利亚斯·罗德里格斯·马丁斯·菲约中将着重指出，自2018年以来，联刚稳定团一直有重点地开展分析、规划和行动，这要求采取全面办法，包含所有相关人员观点、优先事项和专门知识。他也强调指出，特派团各自特有培训和特派团内培训仍然对进一步促进业绩改进至关重要，同时详细介绍了在贝尼县部署“丛林作战专家”、安排各种应急措施、加强女性参与、通过定期实地访问加强指挥和控制安排的情况。他进一步指出，由于基础设施的限制，疏散举措方面仍然面临挑战。此外，他还强调必须改进与当地人和国际社会的沟通，并指出联刚稳定团的成就，包括从武装团体手中营救6 000名儿童的作为，并不广为人知。

挑战论坛国际秘书处主任比约恩·霍尔姆贝里介绍了挑战论坛关于有效落实秘书长“以行动促维和”倡议和会员国《共同承诺宣言》的建议。他也强调需要改进对特派团高级领导的培训，进而改进特派团的安全、安保和业绩。他还敦促联合国与会员国合作，建立一个关于外地维和人员面临的各种挑战性复杂情景的互动档库，用以开展定期和通用培训活动。

在随后的一整天公开辩论中，60多名代表着重介绍了一系列事态发展，包括削减维和预算导致损害预期业绩的趋势、简易爆炸装置等新出现的威胁以及如何最好地防止性剥削和性虐待的问题。

许多代表表示严重关切，强调需要优先考虑外地维和人员的安全和安保。会上也有人提出需要有明确、重点突出和可实现的任务授权，从而与培训要求相匹配。代表们还请注意有针对性地攻击维和人员、武装儿童、维和人员需要用当地语言进行沟通等问题。

许多发言者一致认为，就性别问题及如何防止性剥削和性虐待等问题进行适当培训，对特派团成功地充分执行自己的任务至关重要。一些发言者强调指出，部署前和特派团内培训必须为所有维和人员提供有效工具，以有效应对新出现和不断变化的挑战。

一些成员也表示，需要通过培训和能力建设部署并确保妇女有意义地参与维和行动。他们强调指出，培训和能力建设将有助于满足女性参与、女性调查队之类行动的外向型角色以及实战角色的要求，进而扩大部署范围。

在国家一级，一些成员强调指出，他们在该区域努力为有效培训和能力建设提供支助，并支持采取创新办法，如三角伙伴关系、流动培训队、轻型协调机制、共同部署和其他重要举措。

安理会接受了关于举行主题为“投资于和平：改进联合国维和人员安全和业绩”的公开辩论会的倡议，为此发表了一份由主席宣读的主席声明，特别强调维和作为联合国在促进和维护国际和平与安全方面可采用的最有效工具之一的重要性。

安理会在声明中也欢迎召开联合国维和部长级会议、联合国防务首长会议和联合国警察首长峰会，以加强对维和行动的支助，包括在培训和能力建设方面的支助，并强调必须履行会员国在 2019 年维和部长级会议上所作承诺。安理会还欢迎秘书长努力通过“以行动促维和”倡议调动所有合作伙伴和利益攸关方，并确认《维和行动共同承诺宣言》在培训和能力建设方面的增加值。这是安理会首次肯定《共同承诺宣言》。